

วาระเพื่อ ทราบครุ ๑๐
โดยถือเป็นมติคณะรัฐมนตรี เรื่องที่ ๑๐
๑๐๐๐๐๐
ที่ กค ๐๙๐๒/ ๒๐๔๔๒



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับที่..... ๗๖๗๖ ๗๖
วันที่..... ๖ ก.ค. ๒๕๔๘ ๗๖

กระทรวงการคลัง

ถนนพระราม ๖ กทม. ๑๐๔๐๐

๖๖ ตุลาคม ๒๕๔๘

๒๕๔๘
๒๕๔๘
๒๕๔๘

เรื่อง รายงานผลการกู้เงินสำหรับแผนเงินกู้ของธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม
แห่งประเทศไทย

๑ พ.ย. ๒๕๔๘

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

จัดเข้าวาระ

- อ้างถึง ๑. หนังสือกระทรวงการคลัง ด่วนที่สุด ที่ กค ๐๙๐๒/๒๐๐๑๓ ลงวันที่ ๒๐ ตุลาคม ๒๕๔๗
๒. หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๔/๑๖๑๓๓
ลงวันที่ ๒ พฤศจิกายน ๒๕๔๗

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ภาพถ่ายความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินระหว่างรัฐบาลไทย
กับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ลงวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๔๘
๒. ภาพถ่ายสัญญาเงินกู้และสัญญาค้ำประกันเงินกู้ ลงวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๔๘

เรื่องเดิม

ตามหนังสือที่อ้างถึง คณะรัฐมนตรีได้มีมติรับทราบและอนุมัติ (๑) แผนการบริหาร
และจัดการหนี้สาธารณะ ประจำปีงบประมาณ ๒๕๔๘ โดยในแผนดังกล่าวจะมีแผนการก่อหนี้
จากต่างประเทศ ประจำปีงบประมาณ ๒๕๔๘ ซึ่งได้บรรจุแผนเงินกู้ของธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลาง
และขนาดย่อมแห่งประเทศไทย วงเงิน ๓๒.๒๗ ล้านเหรียญสหรัฐ รวมอยู่ด้วย (๒) ให้กระทรวงการคลัง
เป็นผู้พิจารณาการกู้เงิน วิธีการกู้เงิน เงื่อนไข และรายละเอียดการกู้เงิน และการค้ำประกันในแต่ละครั้งได้
ตามความเหมาะสมและความจำเป็น และรายงานให้คณะรัฐมนตรีทราบ และ (๓) อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการ
กระทรวงการคลังหรือผู้ที่รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังมอบหมายเป็นผู้ลงนามผูกพันการกู้เงิน หรือ
ค้ำประกันเงินกู้ รวมทั้งเอกสารที่เกี่ยวข้อง นั้น

เหตุผลและความจำเป็น

เพื่อรายงานผลการกู้เงินตามแผนเงินกู้ของธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและ
ขนาดย่อมแห่งประเทศไทยให้คณะรัฐมนตรีทราบตามนัยข้อ (๒) ของมติคณะรัฐมนตรีลงวันที่ ๒
พฤศจิกายน ๒๕๔๗

ข้อเท็จจริง

กระทรวงการคลังขอเรียนผลการดำเนินการ ดังนี้

๑. กระทรวงการคลังได้ดำเนินการทาบทามขอใช้เงินกู้รัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี
อย่างเป็นทางการโดยผ่านสถานเอกอัครราชทูตสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีประจำประเทศไทย สำหรับ
แผนเงินกู้ของธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมแห่งประเทศไทย

/๒. กระทรวง...

2. กระทรวงการคลังได้ (1) เปรียบเทียบในหลักการของร่างความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี และ (2) ร่วมกับธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมแห่งประเทศไทยเจรจาในรายละเอียดของร่างสัญญาเงินกู้และร่างสัญญาค้ำประกันเงินกู้กับผู้แทนสถาบันเครดิตเพื่อการบูรณะและพัฒนาแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี โดยมีวงเงินกู้ 26 ล้านยูโร

3. ต่อมาเมื่อวันที่ 30 กันยายน 2548 รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังได้ลงนามในความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ในโอกาสเดียวกันได้มีการลงนามในสัญญาเงินกู้ สัญญาค้ำประกันเงินกู้ และเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการกู้เงินตามแผนเงินกู้ของธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมแห่งประเทศไทย (ธนาคาร SME) ซึ่งเป็นการกู้เงินภายใต้ความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินดังกล่าวข้างต้น ระหว่างธนาคาร SME ในฐานะผู้กู้ สถาบันเครดิตเพื่อการบูรณะและพัฒนาแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี (KfW) ในฐานะผู้ให้กู้ และกระทรวงการคลัง ในฐานะผู้ค้ำประกันเงินกู้ดังกล่าว

4. สำหรับรายละเอียดความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี และสัญญาเงินกู้ดังกล่าว มีสาระสำคัญและเงื่อนไขสรุปได้ ดังนี้

4.1 ความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

(1) รัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีอนุมัติให้ธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมแห่งประเทศไทยกู้เงินผ่านสถาบันเครดิตเพื่อการบูรณะและพัฒนาแห่งสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ในวงเงิน 26 ล้านยูโร

(2) การใช้เงินกู้ภายใต้ความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินฯ สำหรับแผนเงินกู้ของธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมแห่งประเทศไทยจะต้องมีกระทรวงการคลังในนามรัฐบาลไทยเป็นผู้ค้ำประกันเงินกู้

(3) รัฐบาลไทยจะยกเว้นการเรียกเก็บภาษีทั้งปวง และค่าธรรมเนียมอื่นๆ ในประเทศไทยจาก KfW

(4) รัฐบาลไทยจะอนุญาตให้ผู้โดยสารและผู้ขายสินค้ามีสิทธิในการเลือกวิสาหกิจขนส่งเพื่อทำการขนส่งบุคคลและสิ่งของอันเป็นผลจากการให้เงินกู้ได้โดยเสรี และจะละเว้นการดำเนินการใดๆ ที่อาจจะเป็นการกีดกันแก่การเข้ามามีส่วนร่วมโดยเท่าเทียมกันของวิสาหกิจขนส่งซึ่งมีสถานที่ประกอบธุรกิจในดินแดนสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

4.2 สัญญาเงินกู้ (Loan Agreement)

(1) วงเงินกู้จำนวน 26 ล้านยูโร แบ่งเป็น 3 ส่วน ดังนี้

ส่วนที่ 1 วงเงิน 2,209,268.69

- อัตราดอกเบี้ยเงินกู้ ร้อยละ 0.75 ต่อปี
- ระยะเวลาการชำระคืนเงินกู้ 40 ปี รวมระยะเวลาปลอดหนี้ 10 ปี

ส่วนที่ 2 วงเงิน 38,634.50

- อัตราดอกเบี้ยเงินกู้ ร้อยละ 2 ต่อปี
- ระยะเวลาการชำระคืนเงินกู้ 30 ปี รวมระยะเวลาปลอดหนี้ 14 ปี

/ส่วนที่3...

ส่วนที่ 3 วงเงิน 23,752,096.81

- อัตราดอกเบี้ยเงินกู้ ร้อยละ 2 ต่อปี
- ระยะเวลาการชำระคืนเงินกู้ 30 ปี รวมระยะเวลาปลอดหนี้ 10 ปี

(2) วัตถุประสงค์ของเงินกู้ เพื่อใช้สำหรับดำเนินโครงการสินเชื่อเพื่อการฟื้นฟู และช่วยเหลือ SMEs ที่ได้รับผลกระทบจากเหตุการณ์ธรณีภัยจากคลื่นยักษ์สึนามิในภาคใต้ การให้สินเชื่อแก่ SMEs ทั่วประเทศในกลุ่มการเกษตรโดยครอบคลุมตั้งแต่ขั้นตอนการผลิต การแปรรูป และการกระจายสินค้า และการพัฒนาศักยภาพของ SMEs ในภาคใต้

(3) การเบิกจ่ายเงินกู้ภายใน 30 ธันวาคม 2550

(4) การชำระคืนต้นเงินกู้และดอกเบี้ย เป็นจะชำระในเดือนมิถุนายนและเดือนธันวาคม ของทุกปี

(5) สำหรับเงื่อนไขเงินกู้อื่นๆ เป็นไปตามเงื่อนไขและมาตรฐานเช่นเดียวกับสัญญาเงินกู้รัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีครั้งก่อนๆ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการดังต่อไปนี้ด้วย จะขอบคุณยิ่ง

(1) นำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบรายงานผลการลงนามในความตกลงว่าด้วยความร่วมมือทางการเงินระหว่างรัฐบาลไทยกับรัฐบาลสหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี รวมทั้งการลงนามในสัญญาเงินกู้ และสัญญาค้ำประกันเงินกู้ สำหรับแผนเงินกู้ของธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมแห่งประเทศไทย ตามนัยดังกล่าวข้างต้น

(2) ขอให้สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกาจัดทำความเห็นทางกฎหมาย สำหรับการกู้เงินดังกล่าวในโอกาสแรกต่อไปด้วย

ขอแสดงความนับถือ



(นายทอง พิทยะ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง

สำนักงานบริหารหนี้สาธารณะ

สำนักนโยบายและแผน

โทร 0 2265 8050 ต่อ 207

โทรสาร 0 2273 9144

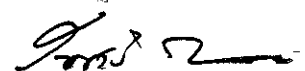
Website: www.pdmo.mof.go.th

Na/จดหมาย กรม ผลการกู้เงิน KfW & SME Bank

ทอ 10/18
คสช ได้นำเสนอคณะรัฐมนตรี
เมื่อวันที่ - 1 พ.ย. 2548 ลงมติว่า



รองอธิการบดีฝ่ายบริหาร เป็นประธาน
ในนามของธนาคารพัฒนาวิสาหกิจขนาดกลาง
และขนาดย่อมแห่งประเทศไทย



(นางจอมศรี อารยะศิริ)

รองเลขาธิการคณะกรรมการ ปฎิบัติราชการแทน

เลขาธิการคณะกรรมการ

Agreement

between

the Government of the Kingdom of Thailand

and

the Government of the Federal Republic of Germany

concerning Financial Cooperation

The Government of the Kingdom of Thailand
and
the Government of the Federal Republic of Germany,

in the spirit of the friendly relations existing between the Kingdom of Thailand and the Federal Republic of Germany ,

desiring to strengthen and intensify those friendly relations through financial cooperation in a spirit of partnership,

aware that the maintenance of those relations constitutes the basis of this Agreement,

intending to contribute to social and economic development in the Kingdom of Thailand,

referring to item 2.2.1 of the Summary Record of the intergovernmental negotiations on development cooperation dated 21 October 1998,

have agreed as follows:

Article 1

(1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Kingdom of Thailand to obtain from the KfW, Frankfurt/Main, a loan totalling up to EUR 15,338,756.44 (fifteen million three hundred and thirty-eight thousand seven hundred and fifty-six euro and forty-four cent, equivalent to DM 30,000,000 - thirty million Deutsche Mark) for the project SME Promotion Programme, if on examination it has been found eligible for promotion.

(2) The project specified in paragraph 1 above may be replaced by other projects if the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Federal Republic of Germany so agree.

(3) This Agreement shall also apply if, at a later date, the Government of the Federal Republic of Germany enables the Government of the Kingdom of Thailand to obtain from the KfW loans or financial contributions for the preparation of the project specified in paragraph (1) above or financial contributions for attendant measures necessary to implement and support the project specified in paragraph (1) above.

Article 2

(1) The utilization of the amount specified in Article 1 (1) of this Agreement and the terms and conditions on which it is made available, as well as the procedure for awarding contracts, shall be governed by the agreement to be concluded between the recipient of the loan and the KfW, which shall be subject to the laws and regulations applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The commitment to grant the amount specified in Article 1 (1) shall lapse if the relevant loan agreement is not concluded within a period of 8 years after the year in which the commitment was made. The deadline for this amount shall be 31 December 2006.

(3) The Government of the Kingdom of Thailand, where it is not itself the recipient of the loan, shall guarantee to the KfW all payments in euro to be made in fulfilment of the borrower's liabilities under the agreement to be concluded pursuant to paragraph (1) above.

Article 3

The Government of the Kingdom of Thailand shall exempt the KfW from all taxes and other public charges levied in the Kingdom of Thailand in connection with the conclusion and implementation of the agreement referred to in Article 2 (1) of this Agreement.

Article 4

The Government of the Kingdom of Thailand shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the loan, abstain from taking any measures that might exclude or impair the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the Federal Republic of Germany and grant any necessary permits for the participation of such enterprises.

Article 5

(1) The following loans shall be reprogrammed with the following amounts and used additionally for the project specified in Article 1 (1) of this Agreement, if on examination the project has been found eligible for promotion:

1. The amount of EUR 3,426,341.49 (three million four hundred and twenty-six thousand three hundred and forty-one euro and forty-nine cent) from the loan totalling DM 30,000,000 (thirty million Deutsche Mark, equivalent to EUR 15,338,756.44 - fifteen million three hundred and thirty-eight thousand seven hundred and fifty-six euro and forty-four cent) envisaged in the Agreement of 8 November 1996 between the Contracting Parties concerning Financial Cooperation in 1995;
2. The amount of EUR 1,339,386.79 (one million three hundred and thirty-nine thousand three hundred and eighty-six euro and seventy-nine cent) from the loan totalling DM 40,000,000 (forty million Deutsche Mark, equivalent to EUR 20,451,675.25 - twenty million four hundred and fifty-one thousand six hundred and seventy-five euro and twenty-five cent) envisaged in the Agreement of 10 January 1990 between the Contracting Parties concerning Financial Cooperation;
3. The amount of EUR 1,148,660.35 (one million one hundred and forty-eight thousand six hundred and sixty euro and thirty-five cent) from the loan totalling DM 50,000,000 (fifty million Deutsche Mark, equivalent to EUR 25,564,594.06 - twenty-five million five hundred and sixty-four thousand five hundred and ninety-four euro

and six cent) envisaged in the Agreement of 9 February 1989 between the Contracting Parties concerning Financial Cooperation;

4. The amount of EUR 38,634.50 (thirty-eight thousand six hundred and thirty-four euro and fifty cent) from the loan totalling DM 35,000,000 (thirty-five million Deutsche Mark, equivalent to EUR 17,895,215.84 - seventeen million eight hundred and ninety-five thousand two hundred and fifteen euro and eighty-four cent) envisaged in the Agreement of 2 May 1986 between the Contracting Parties concerning Financial Cooperation.

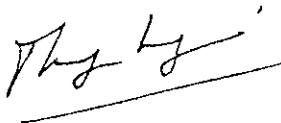
(2) The financial contribution of DM 10,000,000 (ten million Deutsche Mark, equivalent to EUR 5,112,918.83 - five million one hundred and twelve thousand nine hundred and eighteen euro and eighty-three cent) envisaged in the Agreement of 7 August 1981 between the Contracting Parties shall be converted into a loan and reprogrammed in its entirety and used additionally for the project specified in Article 1 (1) of this Agreement, if on examination the project has been found eligible for promotion.

Article 6

This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

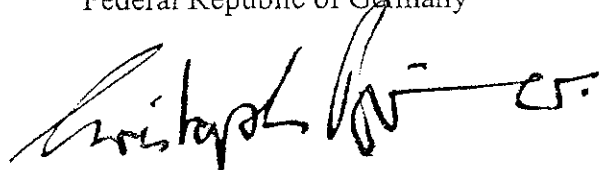
DONE at Bangkok on 30 September B.E. 2548 (2005) in duplicate in the English and German languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the
Kingdom of Thailand



(Dr. Thanong Bidaya)
Minister of Finance

For the Government of the
Federal Republic of Germany



(Dr. Christoph Bruemmer)
Ambassador

Abkommen

zwischen

der Regierung des Königreichs Thailand

und

der Regierung der Bundesrepublik Deutschland

über

Finanzielle Zusammenarbeit

Die Regierung des Königreichs Thailand
und
die Regierung der Bundesrepublik Deutschland -

im Geist der bestehenden freundschaftlichen Beziehungen zwischen dem Königreich Thailand und der Bundesrepublik Deutschland,

im Wunsch, diese freundschaftlichen Beziehungen durch partnerschaftliche Finanzielle Zusammenarbeit zu festigen und zu vertiefen,

im Bewusstsein, dass die Aufrechterhaltung dieser Beziehungen die Grundlage dieses Abkommens ist,

in der Absicht, zur sozialen und wirtschaftlichen Entwicklung im Königreich Thailand beizutragen,

unter Bezugnahme auf Nummer 2.2.1 des Verhandlungsprotokolls der Regierungsverhandlungen über Entwicklungszusammenarbeit vom 21. Oktober 1998 -

sind wie folgt übereingekommen:

Artikel 1

(1) Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland ermöglicht es der Regierung des Königreichs Thailand, von der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW), Frankfurt am Main, für das Vorhaben "KMU-Förderprogramm" ein Darlehen in Höhe von bis zu 15.338.756,44 EUR (in Worten: fünfzehn Millionen dreihundertachtunddreißigtausendsiebenhundertsechsfünfundvierzig Euro und vierundvierzig Cent, nachrichtlich in DM 30.000.000,--, in Worten: dreißig Millionen Deutsche Mark) zu erhalten, wenn nach Prüfung dessen Förderungswürdigkeit festgestellt worden ist.

(2) Das in Absatz 1 bezeichnete Vorhaben kann im Einvernehmen zwischen der Regierung des Königreichs Thailand und der Regierung der Bundesrepublik Deutschland durch andere Vorhaben ersetzt werden.

(3) Falls die Regierung der Bundesrepublik Deutschland es der Regierung des Königreichs Thailand zu einem späteren Zeitpunkt ermöglicht, Darlehen oder Finanzierungsbeiträge zur Vorbereitung des in Absatz 1 genannten Vorhabens oder Finanzierungsbeiträge für notwendige Begleitmaßnahmen zur Durchführung und Betreuung des in Absatz 1 genannten Vorhabens von der KfW zu erhalten, findet dieses Abkommen Anwendung.

Artikel 2

(1) Die Verwendung des in Artikel 1 Absatz 1 genannten Betrages, die Bedingungen, zu denen er zur Verfügung gestellt wird, sowie das Verfahren der Auftragsvergabe bestimmt der zwischen der KfW und dem Empfänger des Darlehens zu schließende Vertrag, der den in der Bundesrepublik Deutschland geltenden Rechtsvorschriften unterliegt.

(2) Die Zusage des in Artikel 1 Absatz 1 genannten Betrages entfällt, soweit nicht innerhalb einer Frist von acht Jahren nach dem Zusagejahr der entsprechende Darlehensvertrag geschlossen wurde. Für diesen Betrag endet diese Frist mit Ablauf des 31. Dezember 2006.

(3) Die Regierung des Königreichs Thailand, soweit sie nicht selbst Darlehensnehmerin ist, wird gegenüber der KfW alle Zahlungen in Euro in Erfüllung von Verbindlichkeiten des Darlehensnehmers auf Grund des nach Absatz 1 zu schließenden Vertrages garantieren.

Artikel 3

Die Regierung des Königreichs Thailand stellt die KfW von sämtlichen Steuern und sonstigen öffentlichen Abgaben frei, die im Zusammenhang mit Abschluss und Durchfu

hrung des in Artikel 2 Absatz 1 erwähnten Vertrages im Königreich Thailand erhoben werden.

Artikel 4

Die Regierung des Königreichs Thailand überlässt bei den sich aus der Darlehensgewährung ergebenden Transporten von Personen und Gütern im See- und Luftverkehr den Passagieren und Lieferanten die freie Wahl der Verkehrsunternehmen, trifft keine Maßnahmen, welche die gleichberechtigte Beteiligung der Verkehrsunternehmen mit Sitz in der Bundesrepublik Deutschland ausschließen oder erschweren, und erteilt gegebenenfalls die für eine Beteiligung dieser Verkehrsunternehmen erforderlichen Genehmigungen.

Artikel 5

(1) Die nachfolgend genannten Darlehen werden mit den nachfolgend genannten Beträgen reprogrammiert und zusätzlich für das in Artikel 1 Absatz 1 genannte Vorhaben verwendet, wenn nach Prüfung dessen Förderungswürdigkeit festgestellt worden ist:

1. Das im Abkommen vom 8. November 1996 zwischen den Vertragsparteien über Finanzielle Zusammenarbeit 1995 vorgesehene Darlehen in Höhe von 30.000.000,-- DM (in Worten: dreißig Millionen Deutsche Mark; nachrichtlich in EUR 15.338.756,44, in Worten: fünfzehn Millionen dreihundertachtunddreißigtausendsiebenhundertsechsfundfünfzig Euro und vierundvierzig Cent) mit einem Betrag in Höhe von 3.426.341,49 EUR (in Worten: drei Millionen vierhundertsechszwanzigtausenddreihunderteinundvierzig Euro und neunundvierzig Cent);
2. das im Abkommen vom 10. Januar 1990 zwischen den Vertragsparteien über Finanzielle Zusammenarbeit vorgesehene Darlehen in Höhe von 40.000.000,-- DM (in Worten: vierzig Millionen Deutsche Mark; nachrichtlich in EUR 20.451.675,25, in Worten: zwanzig Millionen vierhunderteinundfünfzig Euro und siebenundfünfzig Cent);

nfzigtausendsechshundertfünfundsiebzig Euro und fünfundzwanzig Cent) mit einem Betrag in Höhe von 1.339.386,79 EUR (in Worten: eine Million dreihundertneununddreißigtausenddreihundertsechundachtzig Euro und neunundsiebzig Cent);

3. das im Abkommen vom 9. Februar 1989 zwischen den Vertragsparteien über Finanzielle Zusammenarbeit vorgesehene Darlehen in Höhe von 50.000.000,-- DM (in Worten: fünfzig Millionen Deutsche Mark; nachrichtlich in EUR 25.564.594,06, in Worten: fünfundzwanzig Millionen fünfhundertvierundsechzigtausendfünfhundertvierundneunzig Euro und sechs Cent) mit einem Betrag in Höhe von 1.148.660,35 EUR (in Worten: eine Million einhundertachtundvierzigtausendsechshundertsechzig Euro und fünfunddreißig Cent);

4. das im Abkommen vom 2. Mai 1986 zwischen den Vertragsparteien über Finanzielle Zusammenarbeit vorgesehene Darlehen in Höhe von 35.000.000,-- DM (in Worten: fünfunddreißig Millionen Deutsche Mark; nachrichtlich in EUR 17.895.215,84, in Worten: siebzehn Millionen achthundertfünfundneunzigtausendzweihundertfünfzehn Euro und vierundachtzig Cent) mit einem Betrag in Höhe von 38.634,50 EUR (in Worten: achtunddreißigtausendsechshundertvierunddreißig Euro und fünfzig Cent).

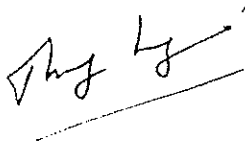
(2) Der im Abkommen vom 7. August 1981 zwischen den Vertragsparteien über Finanzielle Zusammenarbeit vorgesehene Finanzierungsbeitrag in Höhe von 10.000.000,-- DM (in Worten: zehn Millionen Deutsche Mark; nachrichtlich in EUR 5.112.918,83, in Worten: fünf Millionen einhundertzwölftausendneunhundertachtzehn Euro und dreiundachtzig Cent) wird in ein Darlehen umgewandelt und reprogrammiert und in voller Höhe zusätzlich für das in Artikel 1 Absatz 1 genannte Vorhaben verwendet, wenn nach Prüfung dessen Förderungswürdigkeit festgestellt worden ist.

Artikel 6

Dieses Abkommen tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Geschehen zu Bangkok am 30. September 2005 in zwei Urschriften, jede in deutscher und englischer Sprache, wobei jeder Wortlaut verbindlich ist.

Für die Regierung des
Königreichs Thailand

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Thanong Bidaya', written over a horizontal line.

(Dr. Thanong Bidaya)
Finanzminister

Für die Regierung der
Bundesrepublik Deutschland

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Christoph Bruemmer', written in a cursive style.

(Dr. Christoph Bruemmer)
Botschafter

Loan Agreement

dated 30 SEP 2005

between

KfW, Frankfurt am Main
("KfW")

and the

SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES (SME) DEVELOPMENT BANK, Bangkok
("Borrower")

of Thailand Ltd.

for

EUR 26,000,000.00

- SME Development Program -

On the basis of the agreements dated August 07, 1981, May 02, 1986, February 09, 1989, January 10, 1990, November 08, 1996 and an agreement still to be concluded between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Thailand on Financial Cooperation ("Government Agreement"), the Borrower and KfW hereby enter into the following Loan Agreement:

Article 1

Amount and Purpose of the Loan

1.1 KfW shall extend to the Borrower a Loan not exceeding

EUR 26,000,000.00

in a Portion I not exceeding

EUR 2,209,268.69,

a Portion II not exceeding

EUR 38,634.50

and a Portion III not exceeding

EUR 23,752,096.81

(collectively referred to as "Loan").

1.2 The Borrower, when making use of the Loan for the first time, shall use the Loan exclusively to fund loans ("Sub-loans") to be granted by the Borrower for the purpose of financing investments and related working capital of privately owned and managed small and medium sized enterprises which are subject to the criteria set out in this Agreement ("SMEs") in all sectors in Tsunami affected provinces and in the provinces of the Deep South as well as in the agro-industry countrywide ("Projects"). By a separate agreement, the Borrower and KfW shall determine the details concerning the implementation of this loan agreement ("Separate Agreement").



- 1.3 The Borrower shall use partial amounts of each outstanding Loan, which shall be recovered by way of repayment on the Sub-loans, within the framework of the Borrower's general investment financing, observing the principles established in Articles 8.1, 8.2 a), and 8.2 b).
- 1.4 Taxes and other public charges to be borne by the sub-borrowers and import duties shall not be financed from the Sub-loans.

Article 2

Disbursement

- 2.1 KfW shall disburse the Loan in accordance with the progress of the Projects and upon request of the Borrower. In the year 2005, the disbursement to the Borrower shall not exceed the amount of EUR 10.0 million. By a separate agreement, the Borrower and KfW shall determine the disbursement procedure, in particular the evidence proving that the requested loan amounts are used for the purpose stipulated in this Agreement.
- 2.2 KfW shall have the right to refuse to make disbursements after December 30, 2007.

Article 3

Commitment Charge, Interest, and Repayment

- 3.1 The Borrower shall pay a commitment charge of 1/4% p. a. on undisbursed loan amounts. The commitment charge shall be computed for a period beginning three months after the signing of this Agreement and ending at the date at which disbursements are debited.
- 3.2 The Borrower shall pay interest on Portion I of the Loan at a rate of 0.75% p. a. and on Portion II and Portion III of the Loan at a rate of 2.0% p. a. Interest shall be charged from the date at which disbursements are debited to the date at which repayments are credited to KfW's account specified in Article 3.9.

- 1.3 The Borrower shall pay the commitment charge, interest, and any additional charges on arrears pursuant to Article 3.5 semi-annually on June 30 and on December 30 for the half-year then ending. The first commitment charge shall be due together with the first interest payment.

4 The Borrower shall repay the Loan, if the Loan is disbursed in full, as follows:

Date		Portion I	Portion II	Portion III	Total	
December 30,	2015	36.000,00		579.000,00	615.000,00	EUR
June 30,	2016	36.000,00		579.000,00	615.000,00	EUR
December 30,	2016	36.000,00		579.000,00	615.000,00	EUR
June 30,	2017	36.000,00		579.000,00	615.000,00	EUR
December 30,	2017	36.000,00		579.000,00	615.000,00	EUR
June 30,	2018	36.000,00		579.000,00	615.000,00	EUR
December 30,	2018	36.000,00		579.000,00	615.000,00	EUR
June 30,	2019	36.000,00		579.000,00	615.000,00	EUR
December 30,	2019	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
June 30,	2020	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
December 30,	2020	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
June 30,	2021	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
December 30,	2021	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
June 30,	2022	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
December 30,	2022	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
June 30,	2023	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
December 30,	2023	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
June 30,	2024	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
December 30,	2024	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
June 30,	2025	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
December 30,	2025	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
June 30,	2026	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
December 30,	2026	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
June 30,	2027	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
December 30,	2027	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
June 30,	2028	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
December 30,	2028	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
June 30,	2029	36.000,00	1.000,00	579.000,00	616.000,00	EUR
December 30,	2029	36.000,00	1.000,00	580.000,00	617.000,00	EUR
June 30,	2030	36.000,00	1.000,00	580.000,00	617.000,00	EUR
December 30,	2030	36.000,00	1.000,00	580.000,00	617.000,00	EUR
June 30,	2031	36.000,00	1.000,00	580.000,00	617.000,00	EUR
December 30,	2031	36.000,00	1.000,00	580.000,00	617.000,00	EUR
June 30,	2032	36.000,00	1.000,00	580.000,00	617.000,00	EUR
December 30,	2032	36.000,00	1.000,00	580.000,00	617.000,00	EUR
June 30,	2033	36.000,00	1.000,00	580.000,00	617.000,00	EUR
December 30,	2033	36.000,00	2.000,00	580.000,00	618.000,00	EUR
June 30,	2034	36.000,00	2.000,00	580.000,00	618.000,00	EUR
December 30,	2034	36.000,00	2.000,00	580.000,00	618.000,00	EUR
June 30,	2035	36.000,00	2.000,00	580.000,00	618.000,00	EUR
December 30,	2035	36.000,00	2.634,50	580.096,81	618.731,31	EUR
June 30,	2036	36.000,00			36.000,00	EUR
December 30,	2036	36.000,00			36.000,00	EUR
June 30,	2037	36.000,00			36.000,00	EUR
December 30,	2037	36.000,00			36.000,00	EUR
June 30,	2038	36.000,00			36.000,00	EUR
December 30,	2038	36.000,00			36.000,00	EUR
June 30,	2039	36.000,00			36.000,00	EUR
December 30,	2039	37.000,00			37.000,00	EUR
June 30,	2040	37.000,00			37.000,00	EUR
December 30,	2040	37.000,00			37.000,00	EUR
June 30,	2041	37.000,00			37.000,00	EUR
December 30,	2041	37.000,00			37.000,00	EUR
June 30,	2042	37.000,00			37.000,00	EUR
December 30,	2042	37.000,00			37.000,00	EUR
June 30,	2043	37.000,00			37.000,00	EUR
December 30,	2043	37.000,00			37.000,00	EUR
June 30,	2044	37.000,00			37.000,00	EUR
December 30,	2044	37.000,00			37.000,00	EUR
June 30,	2045	37.000,00			37.000,00	EUR
December 30,	2045	37.268,69			37.268,69	EUR
Total		2.205.268,69	38.634,50	23.752.096,81	26.000.000,00	EUR

Unless the Loan is disbursed in full, the amount to be repaid under this Article shall be the actual Loan amount disbursed and received by the Borrower. In case the Loan is not disbursed in full, the amount to be repaid will be amended to reflect the actual borrowed sum of the repayment with a similar proportion/percentage of repayment as if it were disbursed in full. If any of the repayment dates above are not a business day in Thailand and in Germany, such repayment date shall be postponed to the next business day.

- 3.5 If any repayment instalments are not at the disposal of KfW when due, KfW may increase the rate of interest on arrears to the base rate plus 3 % p.a. for the period beginning with the due date and ending at the date at which such repayments are credited to the account of KfW specified in Article 3.9. The "Base Rate" is the interest rate disclosed by the Deutsche Bundesbank as base rate at the rate applicable on the relevant due date. In the case of interest arrears, KfW may claim damages. Such damages shall not exceed the amount arrived at if interest were charged on such interest arrears at the base rate prevailing at the due date plus 3 % p.a.
- 3.6 Commitment charge, interest, and any charges on arrears pursuant to Article 3.5 shall be computed on the basis of a 360-day year and 30-day months.
- 3.7 Undisbursed or prematurely repaid loan amounts shall be credited in equal proportions against all outstanding repayment instalments unless KfW at its own discretion determines a different offsetting mode in a particular case, especially in the case of amounts of lesser volume.
- 3.8 KfW shall be entitled to credit, at its discretion, payments received against payments due under this Agreement or under other loan agreements concluded between KfW and the Borrower or under other loan agreements concluded between KfW and the Borrower.
- 9 The Borrower shall remit all payments in euro to KfW's account No. 31.7566.5336 at KfW, Frankfurt am Main (BLZ 500 204 00, S.W.I.F.T.: KFWIDEFF), no setoff of counterclaims against such payments being permitted.

Article 4

Suspension of Disbursements and Premature Repayment

4.1 The Borrower may at any time

- a) cancel any loan amounts not yet disbursed, and
- b) repay the Loan in whole or in part in advance of maturity.

For avoidance of doubt, the Borrower shall not be liable for any charge (including commitment charge pursuant to Article 3.1 herein) fee, costs, expenses, damages due to its cancellation or prepayment under this Article.

4.2 KfW may not suspend disbursements unless

- a) the Borrower or the Guarantor has failed to perform its obligations to KfW to make payments when due,
- b) obligations under this Agreement, under separate agreements pertaining to this Agreement or under the Guarantee Agreement have been violated,
- c) the Borrower is unable to prove that the loan amounts have been used for the stipulated purpose, or
- d) extraordinary circumstances arise that preclude or seriously jeopardize the purpose of this Loan or the performance of the payment obligations assumed by the Borrower under this Agreement.

4.3 If any of the situations specified in Article 4.2 a), b) or c) has occurred and has not been eliminated within a period specified by KfW, which shall, however, be at least 30 days, KfW may,

- a) in the cases specified in Article 4.2 a) or 4.2 b), demand the immediate repayment of all outstanding loan amounts as well as the payment of all interest accrued and all other incidental charges;

- b) in the case specified in Article 4.2 c), demand the immediate repayment of such loan amounts as the Borrower is unable to prove to have been used for the stipulated purpose.

Article 5

Costs and Public Charges

- 5.1 The Borrower shall make all payments to be effected under this Agreement without any deduction for taxes, other public charges or other costs, and shall pay the transfer and conversion costs accruing in connection with the disbursement of the Loan.
- 5.2 The Borrower shall bear all taxes and other public charges accruing outside the Federal Republic of Germany in connection with the conclusion and execution of this Agreement.

Article 6

Guarantee

As security for this Loan, the Kingdom of Thailand (Guarantor) shall enter into a separate guarantee agreement ("Guarantee Agreement") with KfW.

Article 7

Validity of this Agreement and Representation

- 7.1 In due course prior to the first disbursement, the Borrower shall furnish to KfW evidence satisfactory to KfW proving that
 - a) the Borrower has met all requirements under Thai law for the valid assumption of all the Borrower's obligations under this Agreement;

- b) the Guarantor has met all requirements under the Guarantor's constitutional and other laws for the valid assumption of all the Guarantor's obligations under the Guarantee Agreement.

- 7.2 The President of the SME Development Bank of Thailand and such persons as designated by him or her to KfW and authorized by specimen signatures authenticated by him or her shall represent the Borrower in the execution of this Agreement. The power of representation shall not expire until its express revocation by the representative of the Borrower authorized at the time has been received by KfW.
- 7.3 Amendments or addenda to this Agreement and any notices and statements delivered by the contracting parties under this Agreement shall be in writing and signed by an authorised representative of each party. Any such notice or statement shall have been received once it has arrived at the following address of the corresponding contracting party or at such other address of the corresponding contracting party as notified to the other contracting party:

For KfW: KfW
Postfach 11 11 41
60046 Frankfurt am Main
Federal Republic of Germany
Fax: +49 69 7431-2944

For the Borrower: Small and Medium Enterprises
Development Bank of Thailand *U.S.T.D.*
475 Sripinyo Bldg., 9th Floor,
Sri Ayudhya Rd.
Ratchadhevi, Bangkok
Kingdom of Thailand
Fax: +66-2201-3744

Article 8

Execution of the Loan Agreement

- 8.1 The Projects must be economically, financially and technically sound and must be considered particularly worthy of promotion both for economic and for development policy reasons.

8.2 The Borrower shall

- a) ensure that the sub-borrowers prepare, implement, operate and maintain the Projects in conformity with sound financial and engineering practices;
- b) grant the Sub-loans in accordance with sound banking practices. The Borrower shall fix the rates of interest on Sub-loans with due regard for the national interest level, and shall determine the other terms and conditions with due regard for the nature of the Project to be financed;
- c) disburse the Sub-loans only in accordance with the progress of the Projects;
- d) furnish to KfW any and all such information and reports on the stipulated use of the Loan as well as on the implementation of the Projects as KfW may request;
- e) of its own accord promptly inform KfW of any and all modifications of its Charter and By-Laws, of all changes of other regulations applicable to the Borrower, of any and all changes in the Borrower's management, and of any and all circumstances that preclude or seriously jeopardize the accomplishment of the purpose of this Agreement;
- f) submit to KfW, immediately upon their completion, the Borrower's annual reports and the pertinent certified balance sheets and profit and loss accounts together with the necessary explanatory notes; _ _ _ _ _
- g) enable KfW or its representatives within the business hours of the Borrower to inspect any and all books and records pertinent to the Loan and its utilization as well as any and all auditing and accountant's reports of the Borrower's own departments and external auditors and shall furnish to KfW any and all such information as KfW may reasonably request provided that KfW shall inform the Borrower of its information request at least 7 business days in advance and

- h) use its best efforts to obtain cooperation from the SMEs and as long as payment obligations exist under Sub-loans, the representatives of KfW - at the request of KfW together with representatives of the Borrower - may at any time verify the proper use of the loan amounts also by visiting the sites of the Projects, and may look into the sub-borrower's financial situation and statement of earnings. If for any reason the sub-borrowers or SMEs do not allow the inspection, such refusal will not be a breach of the Borrower's obligations under this Agreement.
- 8.3 The Borrower and KfW shall determine the details pertaining to Article 8.2 a), 8.2 b) and 8.2 d) in the Separate Agreement.

Article 9

Miscellaneous Provisions

- 9.1 The Borrower shall ensure that the persons charged by the same with the preparation and implementation of this loan, the processing of Sub-loans and with requesting disbursements of loan amounts do not demand, assume, render, grant, promise or obtain a promise of unlawful payments or other advantages in connection with these tasks.
- 9.2 If any of the provisions of this Agreement is invalid, all other provisions shall remain unaffected thereby. Any gap resulting therefrom shall be filled by a provision consistent with the purpose of this Agreement.
- 9.3 The Borrower may not assign or transfer, pledge or mortgage any claims from this Agreement.
- 9.4 This Agreement shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany. The place of performance shall be Frankfurt am Main.
- 9.5 All disputes arising from this Agreement and all disputes on the validity of this Agreement and of the Arbitration Agreement that cannot be settled amicably between the contracting parties shall be submitted to arbitration proceedings in accordance with the Arbitration Agreement forming an integral part of this Agreement.

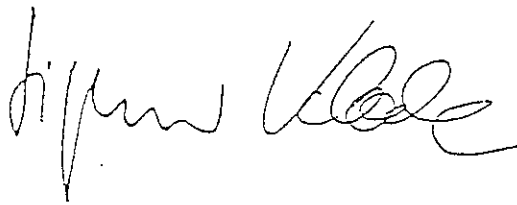
9.6 This Loan Agreement shall not enter into force until all Government Agreements on which it is based have entered into force.

Done in two originals in the English language.

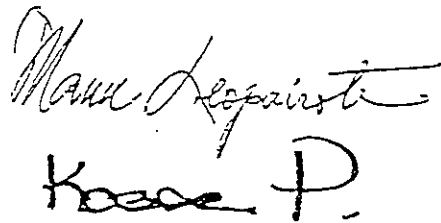
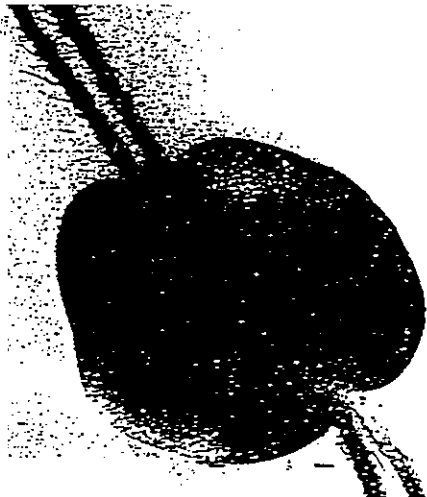
Frankfurt am Main,
this 30 SEP 2005

Bangkok,
this 30 SEP 2005

KfW



SME Development Bank of Thailand


Kase P.

Guarantee Agreement

dated 30 SEP 2005

between

KfW, Frankfurt am Main
("KfW")

and the

KINGDOM OF THAILAND
("Guarantor")

represented by the

MINISTRY OF FINANCE

pertinent to the Loan Agreement dated

between

KfW, Frankfurt am Main
("KfW")

and the

SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES (SME) DEVELOPMENT BANK, Bangkok
("Borrower")

at the end of the page

for

EUR 26,000,000.00

- SME Development Program -

By the agreement dated _____ ("Loan Agreement"), KfW has undertaken to extend to the SME Development Bank ("Borrower") a loan not exceeding

EUR 26.000.000.00

on condition that the Guarantor gives a guarantee for the Borrower's payment obligations under said Loan Agreement as follows:

Article 1

Consent

The Guarantor hereby consents to all provisions of the Loan Agreement and grants an and all permissions that may be necessary for the implementation of the Loan Agreement.

Article 2

Payment Guarantee

- 2.1 Waiving all objections and defences to the Loan Agreement, the Guarantor hereby gives the independent and irrevocable guarantee to KfW for the due performance of all payment obligations under the Loan Agreement.
- 2.2 Accordingly, the Guarantor shall make any and all payments due from the Borrower under the Loan Agreement without delay upon first demand of KfW and as far as such payments due from the Borrower have not been made when due. The Guarantor's payment obligations shall not depend on KfW first giving notice to, or demanding payment from, the Borrower or on KfW bringing action or taking any other steps against the Borrower or on KfW proving that the Borrower is in default.
- 2.3 The Guarantor shall make all payments in euro to KfW's account No. 31.7566.5336 at KfW, Frankfurt am Main (BLZ 500 204 00, S.W.I.F.T. KFWIDEFF), no setoff of counterclaims against such payments being permitted.

Article 3

Power of representation

3.1 The Minister of Finance of the Kingdom of Thailand and such persons as designated by him or her to KfW and authorised by specimen signatures authenticated by him or her shall represent the Guarantor in the execution of this Agreement. The power of representation shall not expire until its express revocation by the representative of the Guarantor authorised at the time has been received by KfW.

3.2 Amendments or addenda to this Agreement and any notices and statements delivered by the contracting parties under this Agreement shall be in writing and signed by the Guarantor's and KfW's authorised signatories. Any such notice or statement shall have been received once it has arrived at the following address of the corresponding contracting party or at such other address of the corresponding contracting party as notified to the other contracting party:

For KfW:	KfW Postfach 11 11 41 60046 Frankfurt am Main Federal Republic of Germany Fax: +49 69 7431-2944
----------	---

For the Guarantor:	Ministry of Finance Rama VI Road Bangkok 10400 Thailand Telefax: 00662 - 273 9168
--------------------	---

3.3 Amendments of, or addenda to, the Loan Agreement shall require the Guarantor's consent only if and to the extent that they affect the payment obligations guaranteed in Article 2.

Article 4

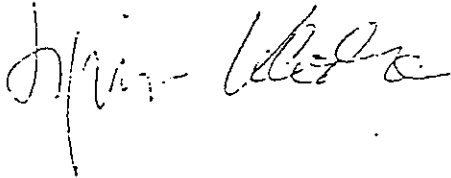
Miscellaneous Provisions

- 4.1 If any of the provisions of this Agreement is invalid, all other provisions shall remain unaffected thereby. Any gap resulting therefrom shall be filled by a provision consistent with the purpose of this Agreement.
- 4.2 This Agreement shall be governed by the law of the Federal Republic of Germany. The place of performance shall be Frankfurt am Main.
- 4.3 All disputes arising from this Agreement and all disputes on the validity of this Agreement and of the Arbitration Agreement dated 30 SEP 2005 made between the Guarantor, the Borrower and KfW that cannot be settled amicably between the contracting parties shall be submitted to arbitration proceedings in accordance with the Arbitration Agreement forming an integral part of this Agreement.

Done in two originals in the English language.

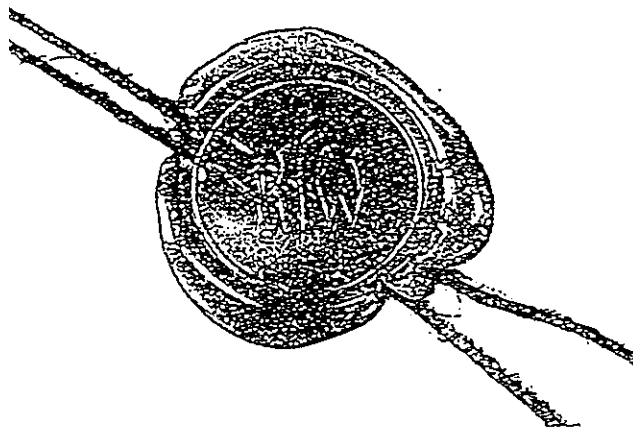
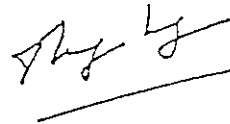
Frankfurt am Main,
this 30 SEP 2005

KfW



Bangkok,
this 30 SEP 2005

Kingdom of Thailand
represented by the
Ministry of Finance



Arbitration Agreement

With reference to Article 9.5 of the Loan Agreement

between

KfW, Frankfurt am Main
("KfW")

and the

SMALL AND MEDIUM ENTERPRISES (SME) DEVELOPMENT BANK, Bangkok
("Borrower") *of Thailand*

dated 30 SEP 2005

and with reference to Article 4.3 of the Guarantee Agreement

between KfW

and

KINGDOM OF THAILAND
("Guarantor")

represented by the

MINISTRY OF FINANCE

dated 30 SEP 2005

- SME Development Program -

KfW, the Borrower and the Guarantor hereby agree on the following:

Article 1

All disputes arising out of or in connection with the Loan Agreement, Separate Agreement and from the Guarantee Agreement and all disputes on the validity of the Loan Agreement, Separate Agreement, the Guarantee Agreement and the Arbitration Agreement that cannot be settled amicably by the contracting parties shall finally and exclusively be decided and settled by an Arbitration Tribunal.

Article 2

The parties to the arbitration proceedings shall be the Guarantor and the Borrower on the one part, and KfW on the other part. KfW shall have the right to bring an action against the Guarantor and the Borrower separately or jointly. Similarly, the Guarantor and the Borrower shall have the right to separately or jointly bring an action against KfW.

Article 3

- 3.1 The Arbitration Tribunal shall consist of three arbitrators appointed as follows: one arbitrator shall be appointed by the Guarantor alone or, if the Guarantor has not intervened or has not yet intervened in the proceeding, by the Borrower, a second arbitrator by KfW, and the third arbitrator ("Chairman") shall be appointed by agreement of the parties or, if the parties fail to agree within 60 days after receipt of the request for arbitration by the respondent, on application of either party by the president of the International Chamber of Commerce or, failing appointment by him, by the chairman of the Swiss National Committee of the International Chamber of Commerce. If any of the parties fails to appoint an arbitrator, the Chairman shall appoint such arbitrator on behalf of the party in default.
- 3.2 In case any arbitrator appointed pursuant to the foregoing provisions wishes to resign or becomes unable to act as arbitrator his successor shall be appointed in the same manner as the original arbitrator. The successor shall have all the powers and duties of said original arbitrator.

Article 4

- 4.1 Arbitration proceedings shall be instituted by the submission of a written statement of claim by one party to the other. Such statement of claim shall state the nature of the claim, the remedy or compensation requested, and the name of the arbitrator appointed by the claimant, provided the claimant is authorised to appoint an arbitrator pursuant to Article 3.1 hereof.
- 4.2 Within 30 days upon receipt of such statement of claim, the respondent shall notify the claimant of the name of the arbitrator appointed by him, provided the respondent is authorised to appoint an arbitrator pursuant to Article 3.1 hereof.

Article 5

The Arbitration Tribunal shall convene at such time as shall be fixed by the Chairman. Unless the parties have agreed on the place of the arbitration proceedings, such place shall also be determined by the Chairman. The language of the arbitration proceedings shall be English.

Article 6

The Arbitration Tribunal shall decide on its own competence. It shall determine its procedure according to generally recognized rules of procedure. In any case both parties shall be afforded an oral hearing in a regular sitting. The Arbitration Tribunal may, however, reach a decision notwithstanding any failure to appear on the part of either party provided that such default has received a proper notice of arbitration proceeding. All decisions of the Arbitration Tribunal shall require the approval of at least two arbitrators.

Article 7

The Arbitration Tribunal shall deliver its award together with its reasons therefore in writing. An award signed by at least two arbitrators shall constitute the award of the Arbitration Tribunal, however, the reason for the omitted arbitrator's signature shall also be stated. Each party shall receive a signed counterpart of the award. The award shall

be binding and final. By signing this Agreement both parties assume the obligation to comply with such award.

Article 8

- 8.1 The parties shall agree on the remuneration of the arbitrators and such persons as shall be required for the conduct of the arbitration proceedings.
- 8.2 If the parties fail to agree before the Arbitration Tribunal convenes, the Arbitration Tribunal shall fix an adequate remuneration. Each party shall bear its own expenses arising from the arbitration proceedings. The costs of the Arbitration Tribunal shall be borne by the party against which the award is rendered. If neither party obtains a full award the costs shall be borne proportionally by the parties.
- 8.3 The Arbitration Tribunal shall definitely decide on all questions concerning costs.
- 8.4 The parties shall be jointly and severally liable for the payment of the remuneration to the persons specified in Article 8.1.

Article 9

Any and all notices and statements delivered by the parties and the Arbitration Tribunal in connection with the arbitration proceedings shall be in writing. Such notices and statements shall have been received once they have arrived at the following address of the corresponding contracting party or at such other address of the corresponding contracting party as notified to the other contracting party:

For KfW:

KfW
Postfach 11 11 41
60046 Frankfurt am Main
Federal Republic of Germany
Fax: +49 69 7431-2944

For the Guarantor:

Ministry of Finance
Rama VI Road
Bangkok 10400
Thailand
Telefax: 00662 - 273 9168

For the Borrower:

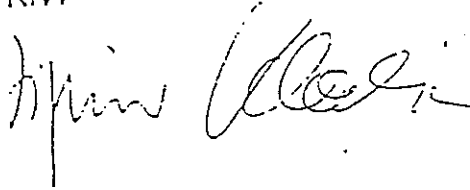
Small and Medium Enterprises
Development Bank of Thailand
475 Sripibinyo Bldg., 9th Floor,
Sri Ayudhya Rd.
Ratchadhevi, Bangkok
Kingdom of Thailand
Fax: +66-2201-3744

Done in three originals in the English language.

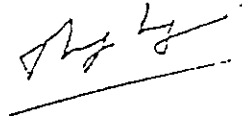
Frankfurt am Main,
this 30 SEP 2005

Bangkok,
this 30 SEP 2005

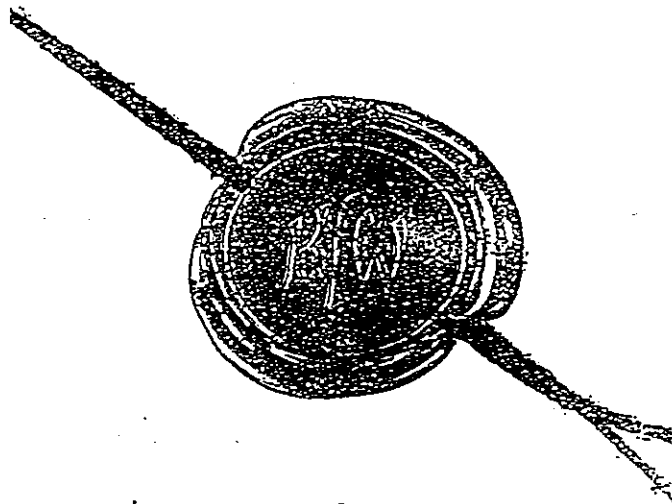
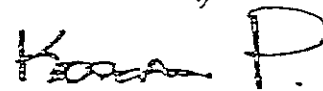
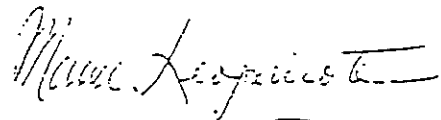
KfW



Kingdom of Thailand
represented by the
Ministry of Finance



SME Development Bank of Thailand



ประกาศธนาคารแห่งประเทศไทย
เรื่อง อัตราแลกเปลี่ยนตัวเฉลี่ยของธนาคารพาณิชย์

ธนาคารแห่งประเทศไทยขอแจ้งให้ทราบว่า อัตราแลกเปลี่ยนตัวเฉลี่ยของเงินสกุลต่าง ๆ ณ สิ้นวันทำการ
ประจำวันที 30 กันยายน 2548 เป็นดังนี้

1. อัตราแลกเปลี่ยนตัวเฉลี่ยเงินดอลลาร์ สรอ./บาท ระหว่างธนาคารเท่ากับ 41.000 * บาท ต่อ 1 ดอลลาร์ สรอ.
2. อัตราแลกเปลี่ยนตัวเฉลี่ยที่ธนาคารพาณิชย์ใช้ซื้อขายกับลูกค้า เป็นดังนี้

(บาท ต่อ 1 หน่วยเงินตราต่างประเทศ)

สกุลเงิน	อัตราซื้อตัวเฉลี่ย		อัตราขายตัวเฉลี่ย (ทั้งสำหรับตัวเงินและทางโทรเลข)
	ตัวเงิน	ทางโทรเลข	
ดอลลาร์สหรัฐ	40.8190	40.9147	41.1075
ปอนด์สเตอร์ลิง	71.7169	71.8884	72.5393
ยูโร	48.9881	49.1014	49.6372
เยน (ต่อ 100 เยน)	35.9561	36.0453	36.4959
ดอลลาร์ฮ่องกง	5.2462	5.2616	5.3114
ริงกิต **	10.7310	10.7716	10.9762
ดอลลาร์สิงคโปร์	24.0567	24.1201	24.4292
ดอลลาร์บรูไน	23.9650	24.0757	24.4996
เปโซฟิลิปปินส์	0.7192	0.7226	0.7447
รูเปียอินโดนีเซีย (ต่อ 1000 รูเปีย)	3.7652	3.7976	4.2348
รูปีอินเดีย	0.8689	0.8789	0.9810
ฟรังก์สวิสเซอร์แลนด์	31.4542	31.5278	31.8976
ดอลลาร์ออสเตรเลีย	30.8854	30.9667	31.4632
ดอลลาร์นิวซีแลนด์	28.0669	28.1710	28.6387
รูปีปากีสถาน **	0.6616	0.6624	0.7135
ดอลลาร์แคนาดา	34.6528	34.7773	35.2150
โครนาสวีเดน	5.2353	5.2607	5.3273
โครนาเดนมาร์ก	6.5681	6.5883	6.6618
โครนาออสเตรีย	6.2371	6.2551	6.3258
เรนนิงเงิน	4.9683	4.9903	5.0784

* ค่าเงินจากร้อยละ 70 (โดยประมาณ) ของปริมาณธุรกรรมซื้อขายประเภท Spot ระหว่างธนาคาร โดยวิธีตัวเฉลี่ยดังกล่าวนี้

** อัตราเฉลี่ยจากข้อมูลธนาคารพาณิชย์บางแห่งเท่านั้น

ประกาศ ณ วันที่ 30 กันยายน 2548

สมหมาย หงษ์นอก

(นางสาวปรานทิพย์ นุชศิริ)

ผู้อำนวยการอาวุโส ฝ่ายบริหารข้อมูล

ธนาคารแห่งประเทศไทย

ท่านสามารถดูข้อมูลหรือลงทะเบียนรับข้อมูลผ่านทางอินเทอร์เน็ต ได้ที่ <http://www.bot.or.th> หรือ ขอข้อมูลผ่านทาง Fax อีกในกรณีที่
ได้หมายเลข 0-2233-6792 (ข. ก.ส.ท.) เมื่อใดอันเนื่องมาจากระบบให้กด 6601